

Official Journal

of the European Communities

Volume 19 No L 43

19 February 1976

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 339/76 of 16 February 1976 fixing the Community producer price of tunny intended for the canning industry for the period from 1 March 1976 to 31 December 1976 of the 1976 fishing year 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 340/76 of 16 February 1976 temporarily and partially suspending the autonomous duty in the Common Customs Tariff on foliage of asparagus plumosus of subheading ex 06.04 B I 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 341/76 of 16 February 1976 temporarily and totally suspending the customs duty applicable in the Community as originally constituted to foliage of asparagus plumosus falling within subheading ex 06.04 B I of the Common Customs Tariff and imported from the new Member States 3
- Commission Regulation (EEC) No 342/76 of 18 February 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 4
- Commission Regulation (EEC) No 343/76 of 18 February 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 6
- Commission Regulation (EEC) No 344/76 of 18 February 1976 establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits and apples and pears 8
- ★ Commission Regulation (EEC) No 345/76 of 18 February 1976 amending Regulation (EEC) No 2849/75 on measures relating to imports of rice and broken rice originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories 10
- ★ Commission Regulation (EEC) No 346/76 of 18 February 1976 reintroducing Common Customs Tariff duties on cotton yarn, put up for retail sale, falling within heading No 55.06, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3006/75 of 17 November 1975 apply 11

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 347/76 of 18 February 1976 re-establishing the levying of the customs duties on other sewing machines ; furniture specially designed for sewing machines, falling within subheading 84.41 A I b), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply	12
★ Council Regulation (EEC) No 348/76 of 17 February 1976 on measures to be taken owing to the difficulties affecting potato supplies	14
Commission Regulation (EEC) No 349/76 of 18 February 1976 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	15
Commission Regulation (EEC) No 350/76 of 18 February 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	18
Commission Regulation (EEC) No 351/76 of 18 February 1976 determining the world market price for colza and rape seed	20

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

76/223/EEC :

★ Commission recommendation of 5 February 1976 to the Member States concerning units of measurement referred to in patent conventions	22
---	----

76/224/EEC :

Commission Decision of 6 February 1976 on the sale of skimmed-milk powder in public storage to an international organization for supply to a developing country	25
---	----

76/225/EEC :

Commission Decision of 6 February 1976 fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75	26
---	----

76/226/EEC :

★ Commission Decision of 6 February 1976 authorizing the French Republic to apply protective measures in trade within the Community in wines falling within subheading 22.05 C of the Common Customs Tariff coming from Greece . . .	28
--	----

76/227/CEE :

Commission Decision of 10 February 1976 on the fixing of minimum selling prices for unboned (bone-in) beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 76/76	30
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 339/76**of 16 February 1976****fixing the Community producer price of tunny intended for the canning industry for the period from 1 March 1976 to 31 December 1976 of the 1976 fishing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 100/76 of 19 January 1976 on the common organization of the market in fishery products⁽¹⁾, and in particular Article 16 (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 100/76 provides that a Community producer price shall be fixed for tunny intended for the canning industry;

Whereas the Community producer price of tunny intended for the canning industry was fixed for the first two months of the 1976 fishing year by Regulation (EEC) No 117/76⁽²⁾;

Whereas the average of prices recorded for the past three fishing years in accordance with the detailed rules laid down in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 100/76 has increased; whereas therefore a new price should be fixed for the remainder of the 1976 fishing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Community producer price applicable until 31 December 1976 for tunny intended for the canning industry and the product to which it relates are hereby fixed as follows:

Product	Commercial specifications	Community producer price in u.a./metric ton
Yellow-fined tunny	Whole, not weighing more than 10 kg each	677

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1976.

For the Council

The President

J. HAMILIUS

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 63.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 340/76**of 16 February 1976****temporarily and partially suspending the autonomous duty in the Common Customs Tariff on foliage of asparagus plumosus of subheading ex 06.04 B I**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the autonomous duty on foliage of asparagus plumosus of subheading ex 06.04 B I of the Common Customs Tariff should be partially suspended for the period 1 March 1976 to 31 December 1977,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

From 1 March 1976 to 31 December 1977 the autonomous Common Customs Tariff duty on foliage of asparagus plumosus of subheading ex 06.04 B I shall be suspended at a level of 8 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1976.

For the Council

The President

J. HAMILIUS

⁽¹⁾ Opinion delivered 13. 2. 1976 (not yet published in Official Journal).

COUNCIL REGULATION (EEC) No 341/76**of 16 February 1976****temporarily and totally suspending the customs duty applicable in the Community as originally constituted to foliage of asparagus plumosus falling within subheading ex 06.04 B I of the Common Customs Tariff and imported from the new Member States**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Act of Accession and in particular Article 33, second paragraph, thereof,

Article 1

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas by Regulation (EEC) No 340/76⁽¹⁾ the Council has suspended at the level of 8 % for the period 1 March 1976 to 31 December 1977 the autonomous duty in the Common Customs Tariff applicable to foliage of asparagus plumosus ;

From 1 March 1976 to 31 December 1977 the customs duty applicable in the Community as originally constituted on foliage of asparagus plumosus falling within subheading ex 06.04 B I of the Common Customs Tariff and imported from the new Member States shall be totally suspended.

Whereas, with a view to maintaining Community preference for this product, the customs duty applicable in the Community as originally constituted on the product concerned imported from the new Member States should be totally suspended for the same period,

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 March 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 February 1976.

For the Council

The President

J. HAMILIUS

⁽¹⁾ See p. 2 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 342/76

of 18 February 1976

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular
Article 13(5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 38/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 38/76, to the offer

prices and today's quotations known to the Commis-
sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 February
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 6, 13. 1. 1976, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 February 1976 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	26.42
10.01 B	Durum wheat	52.05 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	53.02 ⁽⁴⁾
10.03	Barley	22.52
10.04	Oats	14.89
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	33.71 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	2.31
10.07 B	Millet	13.77 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	34.33 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	48.57
11.01 B	Rye flour	85.83
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	90.69
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	51.45

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 343/76

of 18 February 1976

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 3058/75⁽²⁾, and in particular
Article 15(6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2832/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 February
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 306, 26. 11. 1975, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 February 1976 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	6.45
10.02	Rye	0	0	0	2.42
10.03	Barley	0	0	0	4.19
10.04	Oats	0	1.21	1.21	6.65
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	7.46	7.46
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	5.57	5.57
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	6.49	6.49

COMMISSION REGULATION (EEC) No 344/76
of 18 February 1976
establishing the standard average values for customs purposes of citrus fruits
and apples and pears

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1570/70 of 3 August 1970 establishing a system of standard average values for citrus fruits⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1937/74 of 24 July 1974⁽²⁾, and in particular Article 2 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1641/75 of 27 June 1975 establishing a system of standard average values for the determination of the value for customs purposes of apples and pears⁽³⁾, and in particular Articles 2 and 8 thereof,

Whereas it follows from the application of the notes and criteria laid down by Regulation (EEC) No 1570/70 and Regulation (EEC) No 1641/75 to the

elements communicated to the Commission in accordance with Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1641/75 that the standard average values should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The standard average values provided for in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1570/70 and in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1641/75 shall be as shown in the tables in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 February 1976.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 171, 4. 8. 1970, p. 10.

⁽²⁾ OJ No L 203, 25. 7. 1974, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 165, 28. 6. 1975, p. 45.

ANNEX

Table I : Citrus fruits

Code	Description of goods	Amount of standard average values/100 kg gross							
		Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irish	Lit	Fl	£ sterling
1.	Lemons :								
1.1	— Spain	1 036	162.24	67.48	118.37	13.08	20 263	70.31	13.08
1.2	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—	—
1.3	— Countries in southern Africa	—	—	—	—	—	—	—	—
1.4	— Other African countries and countries on the Mediterranean	1 051	164.49	68.42	120.01	13.26	20 544	71.29	13.26
1.5	— USA	1 104	172.86	71.90	126.12	13.93	21 589	74.92	13.93
1.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
2.	Sweet oranges :								
2.1	— Countries on the Mediterranean :								
2.1.1	— Navels (with the exception of Navel sanguines), Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese blondes, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins	825	129.18	53.73	94.25	10.41	16 134	55.99	10.41
2.1.2	— Sanguines and semi-sanguines, including Navel sanguines and Maltese sanguines	957	149.74	62.28	109.25	12.07	18 701	64.89	12.07
2.1.3	— Other	693	108.49	45.13	79.16	8.74	13 551	47.02	8.74
2.2	— Countries in southern Africa	—	—	—	—	—	—	—	—
2.3	— USA	—	—	—	—	—	—	—	—
2.4	— Brazil	—	—	—	—	—	—	—	—
2.5	— Other countries	880	137.72	57.28	100.48	11.10	17 200	59.69	11.10
3.	Grapefruit and pomelos :								
3.1	— Tunisia, Morocco, Algeria	—	—	—	—	—	—	—	—
3.2	— Cyprus, Israel, Gaza, Egypt, Turkey	890	139.32	57.95	101.65	11.23	17 401	60.38	11.23
3.3	— Countries in southern Africa	—	—	—	—	—	—	—	—
3.4	— USA	1 247	195.18	81.19	142.41	15.73	24 378	84.59	15.73
3.5	— Other American countries	806	126.17	52.48	92.06	10.17	15 758	54.68	10.17
3.6	— Other countries	—	—	—	—	—	—	—	—
4.	Clementines	1 978	309.53	128.75	225.84	24.95	38 659	134.15	24.95
5.	Mandarines including Wilkings	1 281	200.54	83.41	146.31	16.16	25 046	86.91	16.16
6.	Monreales and Satsumas	1 276	199.69	83.06	145.69	16.09	24 940	86.54	16.09
7.	Tangerines	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾	— ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The standard average value for this code number is established by Regulation (EEC) No 2287/75 of 4 September 1975 (OJ No L 235, 6. 9. 1975).

Table II : Apples and pears

8.	Apples :								
8.1	— Countries of the southern hemisphere	—	—	—	—	—	—	—	—
8.2	— European third countries	773	—	50.36	88.33	11.40	15 120	52.47	11.40
8.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	—	—	—	—	21.44	—	—	21.44
9.	Pears :								
9.1	— Countries of the southern hemisphere	—	—	—	—	—	—	—	—
9.2	— European third countries	—	—	—	—	—	—	—	—
9.3	— Countries of the northern hemisphere other than European countries	1 931	343.39	125.72	220.53	—	37 750	131.00	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 345/76

of 18 February 1976

amending Regulation (EEC) No 2849/75 on measures relating to imports of rice and broken rice originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1599/75 of 24 June 1975 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3329/75⁽²⁾, and in particular Article 23 thereof,

Whereas for the purposes of Article 9 of Council Regulation (EEC) No 1599/75, Article 1 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2849/75 of 31 October 1975 on measures relating to imports of rice and broken rice originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽³⁾, provides that, if the export price is for a bagged product, that price is reduced by five units of account per metric ton;

Whereas under Commission Regulation (EEC) No 1613/71 of 26 July 1971 laying down detailed rules for fixing cif prices and levies on rice and broken rice

and the corrective amounts relating thereto⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3320/75⁽⁵⁾, the value of the bags has been increased to six units of account per metric ton; whereas in the interests of uniformity within the rice sector, Regulation (EEC) No 2849/75 should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2849/75 the words 'five units of account per metric ton' shall be replaced by the words 'six units of account per metric ton'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*. It shall apply, at the request of any party concerned, with effect from 23 December 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 28. 6. 1975, p. 67.

⁽²⁾ OJ No L 329, 23. 12. 1975, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 283, 1. 11. 1975, p. 48.

⁽⁴⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 328, 20. 12. 1975, p. 32.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 346/76

of 18 February 1976

reintroducing Common Customs Tariff duties on cotton yarn, put up for retail sale, falling within heading No 55.06, originating in Yugoslavia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3006/75 of 17 November 1975 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3006/75 of 17 November 1975 opening tariff preferences for certain textile products originating in Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas, under Article 1 (1) of the said Regulation, the Common Customs Tariff duties are suspended on the products listed in the Annex to that Regulation up to the volume of the Community ceiling fixed in the said Annex; whereas, under Article 2 of that same Regulation, the Common Customs Tariff duties may be reintroduced at any time once the abovementioned Community ceiling has been reached;

Whereas the ceiling for cotton yarn, put up for retail sale, is 3.88 metric tons; whereas on 6 February 1976 on imports into the Community of the said products originating in Yugoslavia reached the abovementioned ceiling;

Whereas, therefore, taking into account the purpose of the said Regulation (EEC) No 3006/75 which is that the ceiling be observed, the Common Customs Tariff

duties on the products in question should be reintroduced in respect of Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

With effect from 22 February 1976 the Common Customs Tariff duties suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3006/75 of 17 November 1975 shall be reintroduced in respect of imports into the Community of the following products, originating in Yugoslavia:

CCT heading No	Description of goods
55.06	Cotton yarn, put up for retail sale

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 February 1976.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 310, 29. 11. 1975, p. 41.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 347/76

of 18 February 1976

re-establishing the levying of the customs duties on other sewing machines ; furniture specially designed for sewing machines, falling within subheading 84.41 A I b), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that the customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in units of account, which will be equal to 115 % of the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1971 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1972 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements ;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A to that Regulation ; whereas, for these products, this reduced percentage will be 30 %.

Whereas Article 2 (2) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories once the relevant Community amount has been reached ;

Whereas, in respect of other sewing machines ; furniture specially designed for sewing machines, the ceiling, calculated as indicated above, should be 2 186 000 units of account, and therefore the

maximum 655 800 units of account ; whereas on 12 February 1976, the amounts of imports into the Community of other sewing machines ; furniture specially designed for sewing machines, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount ; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 3010/75 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

As from 22 February 1976, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 3010/75 of 17 November 1975, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea :

CCT heading No	Description of goods
84.41	Sewing machines ; furniture specially designed for sewing machines ; sewing machine needles : A. Sewing machines ; furniture specially designed for sewing machines : I. Sewing machines (lock-stitch only), with heads of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg including the motor ; sewing machine heads (lock-stitch only), of a weight not exceeding 16 kg without motor or 17 kg including the motor : b) Other

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 310, 29. 11. 1975, p. 70.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 February 1976.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

COUNCIL REGULATION (EEC) No 348/76

of 17 February 1976

on measures to be taken owing to the difficulties affecting potato supplies

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 103 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, owing to the very poor potato harvest in the Community in 1975, that product is at present in short supply on the market; whereas this situation is causing a very sharp increase in potato prices and supply difficulties in some regions of the Community and may cause an increase in the cost of living;

Whereas this situation is aggravated by the export of potatoes to non-member countries, encouraged, in some non-member countries, by import subsidies; whereas it is necessary, in order to ensure that the Community is supplied, that a tax should be imposed temporarily on exports of that product to non-member countries; whereas, moreover, provision should be made for the possibility of adjusting the amount of this tax to take account of changing prices on the Community market and on the world market and of any import subsidies granted by non-member countries;

Whereas this Regulation shall not affect the measures taken in accordance with Article 10 of Council Regulation (EEC) No 2603/69 of 20 December 1969 establishing common rules for exports⁽¹⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A tax shall be levied on exports to non-member countries of non-certified seed potatoes falling within

subheading ex 07.01 A I and of potatoes falling within subheading 07.01 A III of the Common Customs Tariff. The amount of this tax shall be 25 units of account per 100 kilogrammes.

However, the Commission may amend this amount to take account of changing prices on the Community market and the world market and of subsidies granted by non-member countries on imports of the products described in the first subparagraph.

2. The Commission shall, after consulting the Member States, adopt detailed rules for the application of this Article and may take any interim measures necessary.

3. This Article is without prejudice to the possibility of Member States forbidding the exportation to non-member countries of the products referred to in paragraph 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to operations in respect of which customs export formalities have been completed from the day following that of its entry into force and until 30 June 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 February 1976.

For the Council

The President

J. HAMILIUS

⁽¹⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 25.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 349/76**of 18 February 1976****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2757/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for the system of accession compensatory
amounts for cereals ⁽²⁾, and in particular Article 7
thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 of 31 January 1973 laying down general rules
for a system of compensatory amounts for rice and
fixing these amounts for certain products ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁴⁾, and in
particular Article 5 thereof,

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

204/76 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
338/76 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 204/76 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 204/76 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 February
1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽³⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1976, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 42, 18. 2. 1976, p. 14.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 A ⁽¹⁾	8,07	5,57	30,00

- ⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :
- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
 - une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.
- Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

- ⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
 - einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- ⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- ⁽¹⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersen, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersen voor rijst, 2,5 gewichtspersen voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersen voor gerst, 4 gewichtspersen voor boekweit, 5 gewichtspersen voor haver en 2 gewichtspersen voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har:

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 350/76
of 18 February 1976
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 2651/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 296/76 ⁽⁴⁾;

Whereas in the absence of the indicative price for the 1976/77 marketing year for colza and rape seed in case of pre-fixation for the month of July 1976 the amount of subsidy on these products has been obtainable only on the basis of the indicative price for the month of July 1975, this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative price for the 1976/77 marketing year is known;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2651/75 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.
2. The amount of the subsidy for the month of July 1976 will, however, as for colza and rape seeds, be confirmed or replaced as from 19 February 1976 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1976/77 marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 37.

⁽⁴⁾ OJ No L 37, 12. 2. 1976, p. 18.

*ANNEX***to the Commission Regulation of 18 February 1976 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

Subsidy applicable from 19 February 1976 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

	Colza and rape seed	Sunflower seed
Subsidy	10.435	4.725
Subsidy in the case of advance fixing:		
— for the month of February 1976	10.435	4.725
— for the month of March 1976	10.735	5.075
— for the month of April 1976	10.654	5.236
— for the month of May 1976	10.574	5.236
— for the month of June 1976	10.493	—
— for the month of July 1976	8.312	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 351/76
of 18 February 1976
determining the world market price for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3477/73 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/75 ⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed ;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2651/75 of 17 October 1975 fixing the amount of the subsidy

on oil seeds ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 350/76 ⁽⁸⁾ ;

Whereas to enable the price system to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas, applying all these provisions, the world market price for colza and rape seed should be fixed as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 and the rates to be used for converting them into national currencies shall be as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 February 1976.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1973, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 66, 13. 3. 1975, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 269, 18. 10. 1975, p. 37.

⁽⁸⁾ See page 18 of this Official Journal.

ANNEX

World market price applicable from 19 February 1976 for colza and rape seed (CCT heading No ex 12.01)

	<i>u.a./100 kg (1)</i>
World market price	16-895
World market price where the subsidy is fixed in advance :	
— for the month of February 1976	16-895
— for the month of March 1976	16-895
— for the month of April 1976	16-976
— for the month of May 1976	17-056
— for the month of June 1976	17-137
— for the month of July 1976	17-218

(1) The conversion rates from units of account into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 u.a. =	DM	3-21978
1 u.a. =	Fl	3-35507
1 u.a. =	Bfr/Lfr	48-6572
1 u.a. =	FF	5-55419
1 u.a. =	Dkr	7-57828
1 u.a. =	£	0-61332
1 u.a. =	l £	0-61332
1 u.a. =	Lit	921-277

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION RECOMMENDATION

of 5 February 1976

to the Member States concerning units of measurement referred to in patent conventions

(76/223/EEC)

I

1. On 18 October 1971 the Council adopted Directive 71/354/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to units of measurement⁽¹⁾. This Directive was supplemented by the documents concerning the accession to the European Communities of the Kingdom of Denmark, Ireland, the Kingdom of Norway and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland⁽²⁾ to take account of the units of the 'imperial system' officially used in the United Kingdom and Ireland.

The aim of the Directive is to clarify and simplify the whole question of units of measurement by prescribing the use of the units of the international system (SI units) as defined by the general conference of weights and measures (CGPM) set up by the Metre Convention signed in Paris on 20 May 1875, to which all the Member States are party.

The Council's decision to prescribe the use of the SI system was extremely important even before the enlargement of the Community. Although the original Member States were all 'metric' States they did not all use the same system of units since there are several 'metric systems' for example, the c.g.s. system (centimetre, gramme, second), the M.T.S. system (metre, tonne, second), the M.K.f.s. system (metre, kilogramme-force, second), the M.K.S. system (metre, kilogramme, second) and lastly the M.K.S.A. or Giorgi system (metre, kilogramme, second, ampere) which

finally led to the units of the present international system, recognized throughout the world and the only system prescribed by the Directive. Moreover, it was because the general conference of weights and measures confirmed and recognized the consistency of the international system (SI), that the Council of the European Communities, on a proposal from the Commission, decided to adopt this system of units and make it mandatory and official.

Units derived from this system are obtained by combining base units without using numerical factors, which differs greatly from the practice in other systems of units.

The Directive, as amended by the documents concerning accession, lays down the procedure and the particular stages for the gradual elimination of non-SI units, in particular the units of the British imperial system, and is intended to result in the sole use of units belonging to the international system in all Member States of the Communities.

The scope of the Directive is clearly shown in Article 2, since the obligation to use SI units relates to:

'measuring instruments used, measurements made and indications of quantity expressed in units, whether for economic, public health, public safety or administrative purposes.'

Article 3 provides that the only fields not covered are air and sea transport and rail traffic.

⁽¹⁾ OJ No L 243, 29. 10. 1971, p. 29.

⁽²⁾ OJ No L 73, 25. 3. 1972, p. 119.

2. On 5 October 1973 in Munich the nine Member States of the Community, together with a number of non-member States, signed the Convention on the grant of European patents which, amongst other documents annexed thereto, includes its own implementing regulations.

The aim of the Convention is to improve the protection of patents, in particular by means of a common procedure for granting patents.

Part III of the Convention and more particularly Chapter I thereof governs the filling and requirements of the European patent application (Articles 75 to 86), while Part III of the implementing regulations (taken from the Patent Cooperation Treaty signed in 1970) supplements these provisions in much more detail (Rules 24 to 36). Considering the scope of the Directive on units of measurement as described above, European patent application documents, as well as the patents themselves, are covered by the Directive, which means that Member States are required to use SI units in documents relating to patents. However, Rule 35 (12) of the implementing regulations to the Convention could lead to a different interpretation.

It is worded as follows :

'12. Units of weights and measures shall be expressed in terms of the metric system. If a different system is used they shall also be expressed in terms of the metric system. Temperatures shall be expressed in degrees Celsius. If a different system is used they shall also be expressed in degrees Celsius. Densities shall be expressed in metric units. For the other physical values, the units recognized in international practice shall be used, for mathematical formulae the symbols in general use, and for chemical formulae the symbols, atomic weights and molecular formulae in general use shall be employed. In general, use should be made of technical terms, signs and symbols generally accepted in the field in question.'

This text is not clear, and in particular the following points may be mentioned :

- (a) The text quoted mentions only the 'metric system'. As already indicated above, there are numerous 'metric systems'. If any of them may be used, this rule is outmoded by comparison with the international decisions of the general conference of weights and measures and the Community Directive, which authorize the use of SI units only, and it gives rise to confusion. If, on the other hand, those drafting this text intended authorization of the units of the SI system only the wording is

unsatisfactory and the reference to the 'metric system' insufficient.

- (b) The first sentence of the text requires that the metric system be used, either, on its own or together with any other units used. On the other hand, after mentioning temperatures and densities, the text states further on : 'For the other physical values, the units recognized in international practice shall be used ...'.

These two passages are not inconsistent if 'the units recognized in international practice', and the 'metric system' are considered in this text to be two equivalent expressions meaning 'SI units'. However, the second passage could be regarded as referring to the units in use in certain non-SI countries. Although the somewhat vague wording 'units recognized in international practice' might seem to justify this interpretation, the latter would be contrary to the first sentence of the text and inconsistent with the Directive on units of measurement.

- (c) The French text states that temperatures shall be expressed 'in degrees centigrade', whereas the German and English texts use the expression 'Celsius', which is the only term recognized internationally, including in the French-speaking countries. Attention must be drawn to the incorrect nature of the term used in French as well as to the pointless restriction to degrees Celsius (since the use of Kelvins, also permitted under the SI system, is much to be preferred when dealing with low temperatures). Any variation between the texts in different languages should be avoided, since, in pursuance of Article 177 (1) of the Convention, the English, French and German texts are equally authentic.
- (d) The sentence 'densities shall be expressed in metric units' is also incorrect from the scientific point of view. 'Densities' are simple ratios of mass within dimension and consequently need not be expressed out in any system of units.

In short, the wording of this paragraph of the Patent Convention will certainly lead to difficulties in its interpretation and application, since the scientific terms used are unsatisfactory.

Consequently, whatever the importance attributed to this problem when the Patent Convention was drafted, it is essential to securing uniform application of Rule 35 (12) that it should first form the subject of common interpretation and that subsequently its wording be improved.

II

Having regard to the foregoing considerations and pursuant to the provisions of the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 155 thereof, the Commission recommends to the Member States :

1. that they issue a joint statement of interpretation declaring that they will apply Rule 35 (12) of the implementing regulations of the Convention on the grant of European patents, signed in Munich on 5 October 1973, in accordance with the results of the work of the general conference of weights and measures which defined the international

system and the units of measurement included therein ;

2. that they endeavour to secure adoption of this position by the other Contracting Parties to the Convention on the grant of European patents.

Done at Brussels, 5 February 1976.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 6 February 1976

on the sale of skimmed-milk powder in public storage to an international organization for supply to a developing country

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(76/224/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 155/75 of 21 January 1975⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1960/75⁽⁴⁾, makes provision for the sale of skimmed-milk powder from public stocks for supply to developing countries;

Whereas the international organization CARITAS, mentioned in Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 602/75 of 7 March 1975 laying down detailed rules for the sale of skimmed-milk powder in public storage for supply to developing countries⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3193/75⁽⁶⁾, has lodged with the Commission an application for the supply of 10 metric tons of skimmed-milk powder to a developing country; whereas this application should be granted and the intervention agency supplying the requested quantity should be designated;

Whereas it seems appropriate to exempt the international organization in question under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 602/75 from the furnishing of the security referred to in Article 8 (2) of the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The Belgian intervention agency is hereby authorized to sell to CARITAS, in accordance with the terms set out in Regulation (EEC) No 602/75, 10 metric tons of skimmed-milk powder for Algeria.

2. By way of derogation from Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 602/75, the taking over of the quantity of skimmed-milk powder specified in paragraph 1 by the international organization in question shall not be subject to the furnishing of a security.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 6 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 19, 24. 1. 1975, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 200, 31. 7. 1975, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 63, 8. 3. 1975, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1975, p. 15.

COMMISSION DECISION

of 6 February 1976

fixing the maximum export refund for milled long grain rice under the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2454/75

(76/225/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 366/67/EEC of 25 July 1967 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 478/75⁽⁴⁾, and in particular Article 3a thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/75 of 26 September 1975 on an invitation to tender for the levy and/or the refund for the export of milled long grain rice to third countries⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3252/75⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (1) and (10) thereof,

Whereas an invitation to tender for the export levy and/or refund on milled long grain rice was issued under Regulation (EEC) No 2454/75; whereas the notice of invitation to tender⁽⁷⁾, as amended on 3 February 1976⁽⁸⁾, associated with this Regulation specified that the total tonnage for which the export levy and/or refund could be fixed was approximately 40 000 metric tons;

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2454/75 allows the Commission, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 359/67/EEC, to fix a maximum export refund; whereas, when this maximum refund is being fixed, account must be taken of the criteria set out in Articles 2 and 3 of Regulation No 366/67/EEC; whereas Article 9

(2) of Regulation (EEC) No 2454/75 stipulates that the award is made to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on the market for the rice in question that the maximum export refund should be fixed as shown in Article 1; whereas the tonnage to which this maximum applies is 2 730 metric tons;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund for milled long grain rice, fixed on the basis of tenders submitted for 5 February 1976, is hereby fixed at 91 units of account per metric ton. The rates to be used for conversion to national currencies are those given in the Annex to this Decision.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 6 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

(3) OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 34.

(4) OJ No L 52, 28. 2. 1975, p. 34.

(5) OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 5.

(6) OJ No L 322, 13. 12. 1975, p. 28.

(7) OJ No C 221, 27. 9. 1975, p. 14.

(8) OJ No C 23, 3. 2. 1976, p. 16.

ANNEX

**The rates to be used for the conversion to national currencies of the export refund given in
Article 1**

1 Bfr	= 0.0205519	u.a.
1 Dkr	= 0.131956	u.a.
1 DM	= 0.310580	u.a.
1 Fl	= 0.298056	u.a.
1 FF	= 0.180044	u.a.
1 £	= 1.63047	u.a.
1 Lit	= 0.00106902	u.a.

COMMISSION DECISION

of 6 February 1976

authorizing the French Republic to apply protective measures in trade within the Community in wines falling within subheading 22.05 C of the Common Customs Tariff coming from Greece

(Only the French text is authentic)

(76/226/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the applications made by the French Republic on 28 January 1976, for authorization under the first paragraph of Article 115 of the Treaty to apply protective measures in intra-Community trade in wines coming from Greece and put into free circulation in another Member State,

Whereas Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, liberalized imports of these products from third countries and provided for their free movement within the Community;

Whereas, however, in accordance with the Agreement creating an association between the European Economic Community and Greece, and in particular with Protocol 14 thereof, the Member States are to apply different customs duties to wines imported from Greece; whereas although these wines are imported duty-free into the Benelux countries, and are not subject to quantitative restrictions in the other Member States they are generally subject to customs duties or, as the case may be, to tariff quotas at reduced or zero duties, varying from one Member State to another;

Whereas these tariff divergences cause deflections of trade which, if they continue, are likely to hinder the implementation of tariff measures applied by the Member States in respect of Greece;

Whereas it is not possible in present circumstances for the Member States to introduce methods of cooperation such as would obviate the need for protective measures;

Whereas the French Republic should therefore be authorized temporarily to take the necessary protective measures;

Whereas these measures may consist of levying an additional import charge, designed to offset present

tariff divergences, while taking account of the tariff quotas opened in favour of Greece;

Whereas the period of validity of this Decision should end upon the entry into force of a common tariff arrangement for imports of the relevant products from Greece, and in any event not later than 31 December 1976,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized to levy, on imports of wines falling within subheading 22.05 C of the Common Customs Tariff coming from Greece and put into free circulation in another Member State, a countervailing charge of an amount not exceeding the difference between the customs duties which they apply to imports of the wine in question coming direct from Greece and the customs duties which were levied on the same wine when it was released for free circulation in the Community.

Article 2

For wines in respect of which the relevant Member States have opened tariff quotas under Protocol 14 to the Agreement creating an association between the European Economic Community and Greece, and until the relevant tariff quota is used up by imports direct from Greece or passing through another Member State, the charge provided for in Article 1 shall be calculated on the customs duty applicable in the relevant Member State on that tariff quota.

Article 3

The French Republic shall without delay inform the Commission of the measures taken under this Decision.

Article 4

This Decision shall be applicable only until the common tariff arrangement for imports of wine from

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

Greece enters into force, and shall not apply after 31
December 1976.

Done at Brussels, 6 February 1976.

For the Commission

Christopher SOAMES

Vice-President

Article 5

This Decision is addressed to the French Republic.

COMMISSION DECISION

of 10 February 1976

on the fixing of minimum selling prices for unboned (bone-in) beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 76/76

(76/227/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies⁽³⁾, the minimum selling prices for the products put up for sale by tender should be fixed taking into account tenders submitted ;

Whereas, in accordance with Commission Regulation (EEC) No 76/76 of 16 January 1976 setting up a system linking imports of beef and veal products effected by way of protective measures with the sale of beef held by intervention agencies⁽⁴⁾, tenders have been invited for certain quantities of unboned beef and veal ; whereas consequently the minimum selling prices should be fixed ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The minimum selling prices for unboned beef stored by the intervention agencies which are to be adopted for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EEC) No 76/76, for which the time limit for submitting bids was 30 January 1976, shall be as set out in the Annex to this Decision.

2. Tenders submitted in response to the invitation referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 February 1976.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 10, 17. 1. 1976, p. 21.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkt	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspris UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Vorderviertel, gerade Schnitfführung mit 8 Rippen Bullen A	1 648	—
Hinterviertel, gerade Schnitfführung mit 5 Rippen Bullen A	2 123	—

⁽¹⁾ Avis d'adjudication n° D P jumelage — 1. JO n° C 16 du 23. 1. 1976, p. 14.

⁽¹⁾ Ausschreibung Nr. D P Koppelung — 1. ABl. Nr. C 16 vom 23. 1. 1976, S. 14.

⁽¹⁾ Bando di gara n. DP abbinamento — 1. GU n. C 16 del 23. 1. 1976, pag. 14.

⁽¹⁾ Bericht van inschrijving nr. DP Koppeling — 1. PB nr. C 16 van 23. 1. 1976, blz. 14.

⁽¹⁾ Notice of invitation to tender No D P Jumelage — 1. OJ No C 16, 23. 1. 1976, p. 14.

⁽¹⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. D P Kobling — 1. EFT Nr. C 16 af 23. 1. 1976, s. 14.

IRELAND ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkt	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspris UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Forequarters straight cut at tenth rib Steers 1 and 2	—	1 264
Heifers 2	—	1 264
Cows 1	1 163	—
Hindquarters straight cut at third rib Steers 1 and 2	1 777	—
Cows 1	—	1 537

⁽²⁾ Avis d'adjudication n° IRL P jumelage — 1. JO n° C 16 du 23. 1. 1976, p. 18.

⁽²⁾ Ausschreibung Nr. IRL P Koppelung — 1. ABl. Nr. C 16 vom 23. 1. 1976, S. 18.

⁽²⁾ Bando di gara n. IRL P abbinamento — 1. GU n. C 16 del 23. 1. 1976, pag. 18.

⁽²⁾ Bericht van inschrijving nr. IRL P Koppeling — 1. PB nr. C 16 van 23. 1. 1976, blz. 18.

⁽²⁾ Notice of invitation to tender No IRL P Jumelage — 1. OJ No C 16, 23. 1. 1976, p. 18.

⁽²⁾ Licitationsbekendtgørelse nr. IRL P Kobling — 1. EFT nr. C 16 af 23. 1. 1976, s. 18.

ITALIA⁽³⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkt	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkooprijzen Minimum selling prices Mindestsalgspris UC/t — RE/t — UC/t — R.E./ton — u.a./metric ton — RE/t	
	A	B
Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore		
Vitelloni I	1 540	1 516
Vitelloni II	1 540	—
Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola		
Vitelloni I	2 252	2 255
Vitelloni II	—	2 155

(²) Avis d'adjudication n° It. P. jumelage — 1. JO n° C 16 du 23. 1. 1976, p. 40.

(²) Ausschreibung Nr. It. P. Koppelung — 1. ABl. Nr. C 16 vom 23. 1. 1976, S. 40.

(²) Bando di gara n. It. P. abbinamento — 1. GU n. C 16 del 23. 1. 1976, pag. 40.

(²) Bericht van inschrijving nr. It. P. Koppeling — 1. PB nr. C 16 van 23. 1. 1976, blz. 40.

(²) Notice of invitation to tender No It. P. Jumelage — 1. OJ No C 16, 23. 1. 1976, p. 40.

(²) Licitationsbekendtgørelse nr. It. P. Kobling — 1. EFT Nr. C 16 af 23. 1. 1976, s. 40.

A. Applicable seulement aux offres qui indiquent l'intention d'importer de la viande congelée destinée à la transformation.

A. Anwendbar nur für solche Angebote, in denen die Absicht angegeben ist, zur Verarbeitung bestimmtes Gefrierfleisch einzuführen.

A. Applicabile esclusivamente alle offerte che specifichino l'intenzione di procedere all'importazione di carni congelate destinate alla trasformazione.

A. Slechts toe te passen voor aanbiedingen, waarin het voornemen wordt vermeld het voor verwerking bestemd bevroren vlees in te voeren.

A. Applicable only to tenders which indicated the intention to import frozen meat intended for processing.

A. Finder kun anvendelse på bud med angivelse af hensigt til at indføre frosset kød bestemt til »Forarbejdning».

B. Applicable à toutes les offres autres que celles mentionnées sous A.

B. Anwendbar für alle sonstigen Angebote, mit Ausnahme der unter A genannten.

B. Applicabile a tutte le offerte diverse da quelle di cui sub A.

B. Toe te passen voor alle andere aanbiedingen, met uitzondering van de onder A genoemde.

B. Applicable to all other tenders other than those referred to in A.

B. Finder anvendelse på alle andre bud end de, der er henvist til under A.